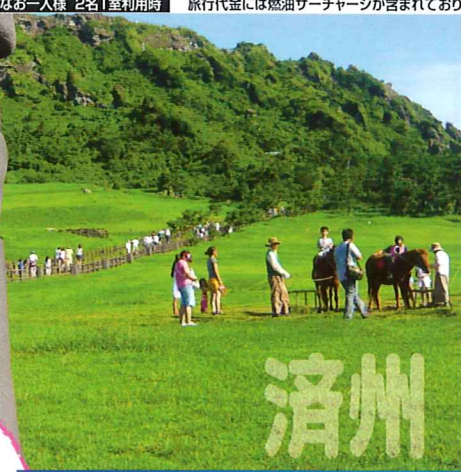
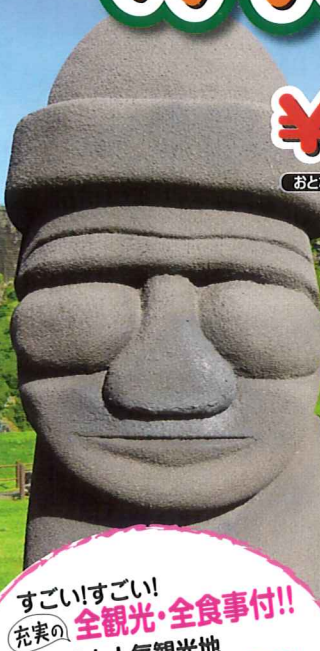


濟州島 & ソウル 4日間

Chéjudo Seoul

¥49,800~64,800

おとな一人様 2名1室利用時 旅行代金には燃油サーチャージが含まれております。国内空港使用料(関西国際空港)および海外空港諸税は別途必要です。



すごいすごい!
充実の全観光・全食事付!!
韓国2大人気観光地
チェジュとソウルを制覇!!
4名様グループにはソウルでのホテルを
スイートルームでご用意!
参加者の方全員に
ジョアンスタジオより
ティディベア
1つプレゼント

濟州 濟州KALホテル
濟州市中心で高級感溢れるキレイな特1級ホテル。濟州市内のあちこちの素敵な全景をひと目で見下ろすことができるところの中のリラックスした客室雰囲気です。

ソウル ホテルアカシア
2008年9月オープン。ソウルの中心に位置し、最寄の地下鉄まで徒歩約5分。明洞や東大門へも近く便利です。お部屋は地中海風のシンプルスタイルで、おしゃれて快適な空間です。

特典
4名様グループには追加料金なしでスイートルームをご用意致します! お部屋数には限りがございますので、満室でご用意できない場合もあります。ご了承下さい。

STPB 旅行代金の一部を地球温暖化で絶滅危惧にあるホッキョクグマを救うためのキャンペーンに寄付させていただきます。

美味 ザ・韓国料理

<p>1日目 夕食 黒豚カルビ</p> <p>濟州名物、黒豚カルビ。焼けたお肉をひとくちほおぼると、じんわりと肉汁があふれて…。旨味が口の中に拡がります。</p>	<p>2日目 朝食 ブゴグッ定食</p> <p>シンプルな白濁スープに豆腐、ブゴッ(干したスケソウダラ)、ネギ、そしてふんわり卵が。淡泊ながらもコクのある美肌効果とダイエット効果のあるスープ。</p>	<p>2日目 昼食 太刀魚煮込み定食</p> <p>濟州島を代表する家庭の味、太刀魚(カルチ)と大根などの野菜を煮込んだ「ピリ辛のカルチチョリム(煮込み)」ご飯にかけて食べるともう止まらな〜い!</p>	<p>2日目 夕食 海鮮鍋</p> <p>冬と言えばやっぱり鍋! 海の幸と、くっつく煮込んだ魚介類のエキスがたっぷり浸み込んだ濃厚なスープ。コクと深みがあってたまらない一品。</p>	<p>3日目 朝食 アワビのお粥定食</p> <p>とってもしばい味と香りで健康食の一つ。ミネラル、ビタミンなどが豊富で、みんな大好きな韓国を代表するお粥です。</p>	<p>3日目 夕食 サムギョブサル</p> <p>豚の三枚肉の焼肉で、お肉はカリカリ! 胡麻油と特製味噌をつけ、サンチュやゴマの葉などの野菜に包んで召し上がり!</p>
--	---	--	--	---	---

ザ・世界遺産

- 1 城山日出峰**
10万年前に海底噴火によってできた、海拔182mの火山。頂上には巨大な噴火口があることで有名。車窓とオールインハウスからご覧いただけます。
- 2 漢拏山**
(はんざさん)
濟州の名峰・漢拏山。2007年にユネスコ世界自然遺産に登録されました。韓国南部一高い休火山の景色を車窓からご覧下さい。
- 3 昌徳宮**
李氏朝鮮王朝の太宗が建てた、王室庭園秘苑が美しい古宮。自然をそのまま生かして造った美しい庭園・秘苑は必見です。
- 4 水原華城**
李氏朝鮮王朝末期に防衛を目的に造られた全長5.7キロにわたる城壁や塔、年楼閣や城門が水原華城。1997年に世界遺産に登録されました。

ザ・回ケ地

- 1 「太王四神記」**
ペ・ヨンジュン主演。四神の神器とその守り主を探し、真の主へと成長する物語。2万坪の敷地に3年をかけて作られたオープンセット・パークサザンランドを訪ねます。
- 2 「オールイン」**
イ・ビョンホン、ソン・ヘギョ主演。実在のギャングを題材に、視聴率49%を記録したヒット作。ドラマの修道院を再現したドラマ記念館を訪ねます。
- 3 「チャングムの誓い」**
韓国では国民の半分が見たという大ヒットドラマ「大長今」。チェジュでのほとんどのシーンを撮影した濟州民俗村を訪ねます。

ジョアンスタジオ

世界的に有名なティディベア作家のジョアン・オさんの展示空間、工房でありお買い物も出来るスタジオ。ペ・ヨンジュンさんのティディベア「ジュンベア」を製作したことも有名。天然素材を使った環境にやさしいティディベアは、抱きしめた感触が優しさを溢れます。

オルレコース

「オルレ」は、濟州の方で「通りから玄関まで通じる狭い路地」の意味。濟州島の人々にとっては外と家をつなぐ大切な道です。2007年9月にウォーキングコースとして一般公開され、コースは全部で12コース。ツアーでは無理なく歩け、景色の良いおすすめルートのミニ体験をお楽しみいただけます。

写真はすべてイメージです。

ご旅行日程

日	都市	時間帯	スケジュール	朝	昼	夜
1	関空 濟州島	終日	<p>9:30 関空発 → 11:20 濟州島着 (KE734) 予定 「太王四神記」のオープンセット パークサザンランド、 「オールイン」のドラマ記念館 オールインハウス へとご案内。 途中、車窓より世界自然遺産の 城山日出峰 もご覧頂きます。 「チャングムの誓い」のロケ地 濟州民俗村 へ。 夕食は濟州名物のジューシーな 黒豚カルビ をどうぞ。 オールインハウス</p> <p>宿泊：濟州KALホテル</p>			石焼ヒビンバチヂミ 黒豚カルビ
2	濟州島 ソウル	午前 午後	<p>朝食は人気上昇中の ブコグッ定食 世界自然遺産の 海雲台 を車窓よりご覧いただき、 4-6角形の岩で出来た天然記念物 柱状節理窟 へ。 ジョアンスタジオ、オルレコースミニ体験 (約10分)、 免税店でお買い物にご案内して、空港へ 国内線にてソウルへ 昼食は濟州島名物の 太刀魚の煮込み を、夕食には 海鮮鍋 を ご賞味いただきます。 夕食後、ご希望の方には 東大門市場散策 へもご案内します。</p> <p>宿泊：ホテルアカシア ※4名様グループには、スイートルームをご提供します</p>			太刀魚の煮込み定食 海鮮鍋
3	ソウル	終日	<p>アワビ粥 の朝食後、世界遺産 昌徳宮、 古き良きソウルの面影が残る 仁寺洞 へ。 昌徳宮</p> <p>味噌チゲヒビンバ の昼食をお召し上がりいただき、伝統家屋 が残る情緒ある村 嘉会洞韓屋村(カヘドンハノク) で韓国伝 統茶にホッと一息。 その後、免税店、明洞 のショッピングへもご案内します。 ご夕食はジューシーで美容にも良い サムギョブサル をどうぞ!</p> <p>ご夕食後にオプションプランをご用意しております ① JUMP ② NANTA ③ Nソウルタワーで夜景鑑賞</p> <p>宿泊：ホテルアカシア ※4名様グループには、スイートルームをご提供します</p>			サムギョブサル 味噌チゲヒビンバ アワビのお粥定食
4	ソウル 関空	午後	<p>韓国式朝定食 の後、世界遺産 水原華城 へ。 昼食は ブルコギ をご賞味下さい。 食料品店へご案内後、空港へ。</p> <p>16:30 ソウル発 → 18:15 関空着 (KE2727) 予定 着後、解散。お疲れ様でした。</p> <p>水原華城</p>			ブルコギ 韓国式朝定食

旅行代金(おとな・お一人様・2名1室利用時)

旅行代金	出発日
49,800円	12/20(日)・1/31(日)
55,500円	12/6(日)・12/13(日)・1/17(日)・1/24(日)・2/21(日)
59,800円	1/10(日)・2/7(日)
64,800円	3/7(日)・3/14(日)・3/21(日)・3/28(日)

子供代金 (子供:2才以上12才未満 幼児:2才未満 いずれもご出発当日基準)

添い寝プラン	幼児プラン
<p>大人料金より下記の値引でご利用いただけます。 食事つきの場合 …………… 12,000円引き 食事なしの場合 …………… 25,000円引き</p> <p>※添い寝のお子様は大人とお一人様につきお一人まで可能です。 但し、正座ストライプは添い寝出来ません。お一人でベッドを使 れる場合は大人と同額になります。</p>	<p>一律9,000円 (飛行機の座席および ホテルベッドなし)</p>

食事 朝3回、昼4回、夕3回
乗員 日本からは同行いたしません。現地係員がお世話します。
濟州島とソウルでそれぞれガイドが付きま。但し、混雑車となります。
最少催行人員 2名様
利用航空会社 大韓航空(KE)
利用予定ホテル 1日目 濟州KALホテル
2~3日目 ホテルアカシア
空港税等 関西空港使用料2,650円、現地空港税約2,600円は旅行代金と一緒に
お支払い下さい。

3日 夜 ソウルオプション各5,500円

日本申込み 日本支払い

送迎付(混雑車) 最少催行人員:2名様

① **JUMP**
20:00~
公演時間/1時間30分

韓国伝統
の術であ
るアコ
ンや
テッキ
ョを中心
とした東
洋術を最
大限に表
現したア
クロバテ
ィックな
最新パフ
ォーマン
ス!!

② **NANTA**
20:00~
公演時間/1時間30分

国内外で
大絶賛の
パフォー
マンス
ショー。
4人のシ
ェフがフ
ライパン
や鍋で
楽器のこ
とを音で
演奏す
る様子が
迫力満
点!

③ **Nソウルタワー**
夜景鑑賞

所用時間/
2時間30分

街のシン
ボルソ
ウルタ
ワーか
ら、美
しい景
望を望
みます。

STPB Save The Polar Bears

ツアーでたずねるジョアン・スタジオは、地球温暖化で絶滅の危機にあるホッキョクグマを救う活動に協力しています。弊社もその活動に賛同し、お客様の旅行代金からおひとり10ドル分をその活動へ寄付させていただくことにしました。

ホッキョクグマを救おう!

海外旅行お申し込みのご案内(要旨)

この旅行は、神姫(株式会社観光庁長官登録旅行業1647号)以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行を締結することになります。募集型企画旅行の内容・条件は、このパンフレット、別途お渡しする旅行条件書、出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社募集型企画旅行約款によります。

●旅行代金に含まれるものは次のとおりです。
旅行日程に明示した航空・船舶・鉄道等利用交通機関の運賃、送迎(バス等の料金、観光料金(バス料金・ガイド料金・入場料)、宿泊の料金・税・サービス料(2人部屋に2人ずつの宿泊を標準とします)、食事料金・税・サービス料、手荷物の運賃料金、団体行動中の心付、添乗員付コースの添乗員の同行費用、燃油サーチャージ(航空会社の定める燃油サーチャージの増額・減額・廃止があった場合も追加徴収および返金いたしません。)、なお、これらの諸費用はお客様の都合により一部利用されずとも原則として払戻しいたしません。

●前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を明示します。
超過手荷物料金、クリーニング代、電報電話料、ホテルのパーキング料等に対するチップその他追加飲食等個人の性質の諸費用及びそれに伴うタクシー・サービス料、送迎手続関係費用、1人部屋追加料金、オプションツアー代金、空港施設使用料、日本国内におけるご自宅から集合場所または空港空港までのご案内費、宿泊費、旅行日程中の空港税等、渡航手続料金、出入国カード作成料、J(パスポート)代理手数料。

●旅行代金の基準
この旅行条件は2009年11月16日を基準としています。また、旅行代金は2009年11月16日現在有効なものとして公示されている航空運賃・適用規則または、2009年11月16日現在国土交通大臣に認可申請中の航空運賃・適用規則を基準として算出しています。

●免責事項
天災、地変、政治及び公共団体の命令、ストライキ、不慮の災難等、その他やむを得ない事由によりおきた損害損失については責任を負いかねます。

●ご旅行のお申込み及び旅行代金のお支払いについて
参加お申込みの際、当社所定の旅行申込書にご記入の上、下表の申込金をお支払いください。お申込金は旅行代金お支払いの際引かれていただきます。お電話でのお申込みの場合は、お申込みの翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。郵便又はFAXでのお申込みの場合は、当社がお客様の旅行契約を承諾する通知を出した時に成立いたします。旅行代金は、旅行出発の21日前までにお支払いください。尚、出発日より遅延等の理由によりお受けできない場合があります。

区分	旅行代金が30万円以上	旅行代金が15万円以上30万円未満	旅行代金が15万円未満
申込金	50,000円以上旅行代金まで	30,000円以上旅行代金まで	20,000円以上旅行代金まで

●旅行保証
当社は別途定める契約内容の重要な変更が生じた場合は、旅行代金に一定の率を乗じた変更補償金を支払います。詳しくは別途交付する詳細旅行条件書をご確認ください。

●特別補償
当社は当社旅行業約款(募集型企画旅行)の特別補償規定により、お客様が旅行参加中に急激かつ偶然な事故により被られた一定の損害について、あらかじめ定められた補償金及び慰謝料金を支払います。
賠償業務者が外国の運輸、宿泊機関の場合充分な補償が得られないこともありますので、お客様自身で海外旅行損害保険に加入されることをおすすめします。

●お客様の都合でお取消の場合は右記の金額をお取消料として申し受けます。取消及び変更手続きは、お申し込み営業所の営業時間内にお申し込み下さい。(営業時間は弊社海外旅行申し込み書に記載しています。必ずご確認ください。)

旅行契約の解除条件	取消料(おひとり)
旅行開始日の前日から起算して5日以内かつ31日以内にある日まで	ピーク時に旅行を開始する場合 旅行代金の10%(5万円未満は5万円) ピーク時以外に旅行を開始する場合 旅行代金の5%
旅行開始日の前日から起算して5日以内かつ31日以内にある日まで	旅行代金が50万円以上……………10万円 旅行代金が30万円以上50万円未満……………5万円 旅行代金が15万円以上30万円未満……………3万円 旅行代金が10万円以上15万円未満……………2万円 旅行代金が10万円未満……………旅行代金の20%
旅行開始日の前日から起算して5日以内かつ31日以内にある日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前日から起算して5日以内かつ31日以内にある日まで	旅行代金の50%
無連絡不参加又は旅行開始後	旅行代金の100%

(注)「ピーク時」とは12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までをいいます。

●旅行・査証について
(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先の領事館、入国管理局事務所にお問い合わせください。)

●旅行(パスポート)旅行参加には、記載の残存有効期間を満たす査証が必要です。

●査証(ビザ)旅行参加には、記載の国の査証が必要です。現在お持ちの査証が今回の旅行に有効かどうかの確認、ならびにご旅行に必要な旅行・査証・再入許可及び各種証明書の取得及び出入国手続き書類の作成等はお客様ご自身の責任で行っていただきます。但し、当社は所定の料金を申し受け、別途契約(送金手続代行契約)として送金手続の代行を行います。この場合、当社はお客様ご自身起因する事由により旅行・査証等の取得ができなくなると責任を負いません。

国名	J(パスポート)残存期間	査証
韓国	入国時3ヶ月以上有効な場合	不要

●時間割の目安について

早朝	朝	午前	昼	午後	夕刻	夜	深夜
4:00	6:00	8:00	12:00	13:00	17:00	19:00	23:00

●時間割の目安は航空機・バスなどの移動の発着時刻を元にしたためず時間です。

●個人情報取扱について
●当社及び委託旅行業者は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との連絡に当たり使用させていただく。お客様がお申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービス手配及び、それらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。その他当社及び販売店では、①会社及び会社と連携する企業の商品サービス、キャンペーンのご案内、②旅行参加後の意見やご感想の提供のお願い、③アンケートのお願い、④特典サービスの提供、⑤統計資料の作成にお客様の個人情報を利用させていただきます。

●当社は、当社が保有するお客様個人データのうち、氏名、住所、電話番号、又はメールアドレスなどのお客様へご連絡に当たり必要となる最小限の範囲のものについて、当社グループ企業との間で、共同させていただきます。当社グループ企業は、それぞれの企業の営業案内、催し物内容のご案内、ご購入いただいた商品の発送のために、これらを利用させていただきますことがあります。

●当社は旅行先のお客様のお買物等の便宜のため、当社の保有するお客様個人データを土産物店に提供することがあります。この場合は、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等特定の個人データを、提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、出発前までお申し出ください。

●海外危険情報について
渡航先(国または地域)によっては、外務省より危険情報などの安全関係の海外渡航関連情報が出されている場合があります。ご出発までに必ずご自身にてご確認ください。
外務省海外安全ホームページ <http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>
外務省海外安全FAX 0570-023300

●健康衛生について
渡航先(国または地域)の衛生状況については、厚生労働省検疫所検疫情報ホームページにて、ご出発までに必ずご自身にてご確認ください。
厚生労働省検疫所検疫情報 <http://www.forth.go.jp/>

ご予約・お問い合わせは…

姫路旅行センター ☎(079)289-0111
●営業時間/月～金 9:30～19:00/土日祝 9:30～18:00
●休業日/無休(年末年始を除く)

加古川旅行センター ☎(079)423-6000
●営業時間/月～土 9:30～18:00 ●休業日/日・祝

神戸支店 ☎(078)978-0191
●営業時間/月～金 9:30～18:00 ●休業日/土・日・祝

龍野支店 ☎(0791)62-4000
●営業時間/月～土 9:30～18:00 ●休業日/日・祝

三宮旅行センター ☎(078)231-2166
●営業時間/月～金 10:30～19:30/土日祝 10:30～19:00
●休業日/無休(年末年始を除く)

姫路支店 ☎(079)224-1501
●営業時間/月～金 9:30～18:00 ●休業日/土・日・祝

社支店 ☎(0795)42-6565
●営業時間/月～土 9:30～18:00 ●休業日/日・祝

総合旅行業取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ね下さい。